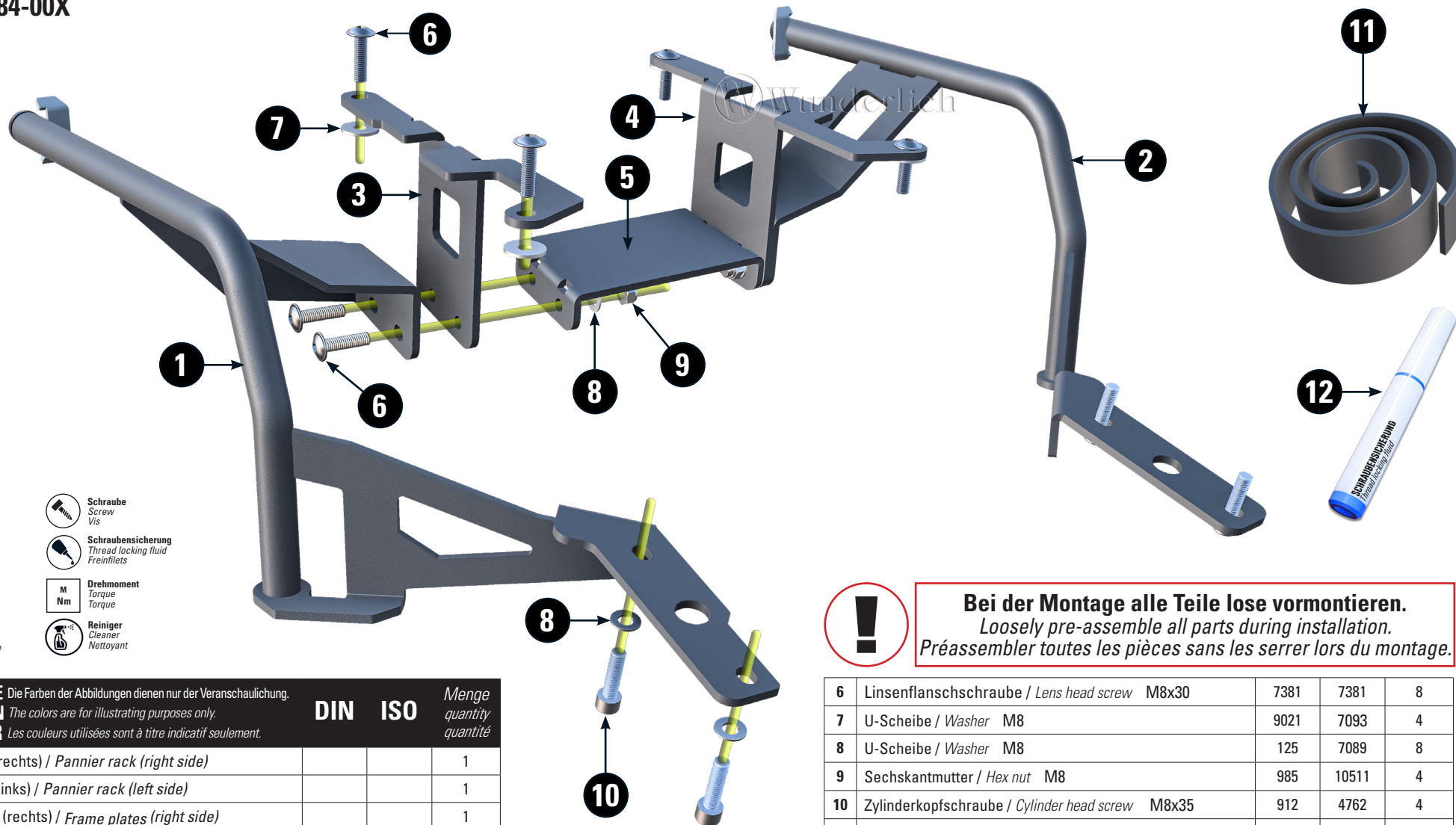


KOFFERTRÄGER X-RACK LIGHT

X-RACK light pannier rack | Support de valises X-RACK light | Portaequipajes X-RACK light | Portavaligie X-RACK light

Art.-Nr: 30184-00X



LEGENDE/Key/Clé Légende

- A nbau Tipp**
Fitting tip
Astuce de montage
- Achtung**
Attention
Attention
- Vergrößerung**
Magnification
Grossissement
- Montagepaste**
Fitting lubricant
Lubrifiant de montage

- Schraube**
Screw
Vis
- Schraubensicherung**
Thread locking fluid
Freiniflets
- Drehmoment**
Torque
Torque
- Reiniger**
Cleaner
Nettoyant

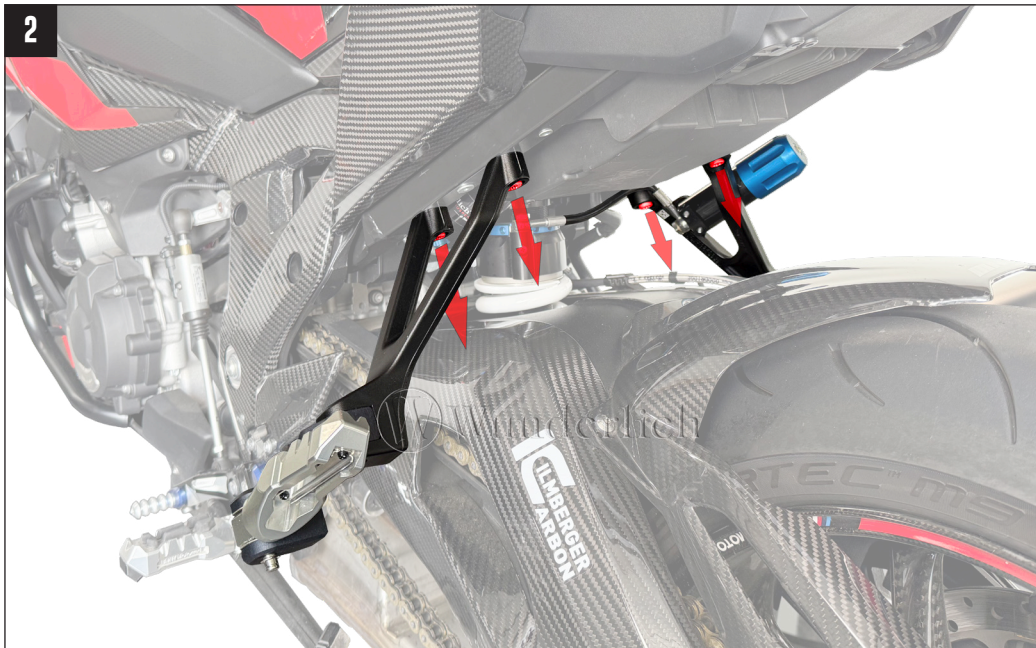
| # | Bauteil DE component EN composant FR | Die Farben der Abbildungen dienen nur der Veranschaulichung. The colors are for illustrating purposes only. Les couleurs utilisées sont à titre indicatif seulement. | DIN | ISO | Menge quantity quantité |
|---|---|--|-----|-----|-------------------------------|
| 1 | Kofferträger (rechts) / Pannier rack (right side) | | | | 1 |
| 2 | Kofferträger (links) / Pannier rack (left side) | | | | 1 |
| 3 | Rahmenblech (rechts) / Frame plates (right side) | | | | 1 |
| 4 | Rahmenblech (links) / Frame plates (left side) | | | | 1 |
| 5 | Mittelstrebe / Center brace | | | | 1 |

! Bei der Montage alle Teile lose vormontieren.
Loosely pre-assemble all parts during installation.
Préassembler toutes les pièces sans les serrer lors du montage.

| | | | | | |
|----|--|-------|------|-------|---|
| 6 | Linienflanschschraube / Lens head screw | M8x30 | 7381 | 7381 | 8 |
| 7 | U-Scheibe / Washer | M8 | 9021 | 7093 | 4 |
| 8 | U-Scheibe / Washer | M8 | 125 | 7089 | 8 |
| 9 | Sechskantmutter / Hex nut | M8 | 985 | 10511 | 4 |
| 10 | Zylinderkopfschraube / Cylinder head screw | M8x35 | 912 | 4762 | 4 |
| 11 | Moosgummi / Foam rubber | | | | 1 |
| 12 | Schraubensicherung / Thread locking fluid | | | | 1 |

13.06.2025

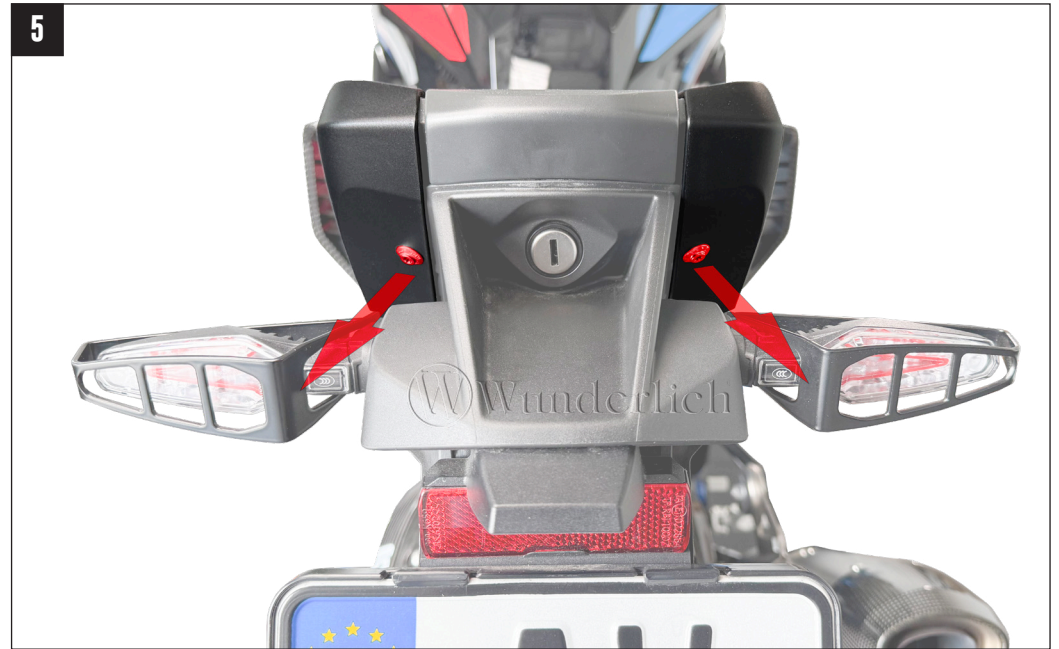




4

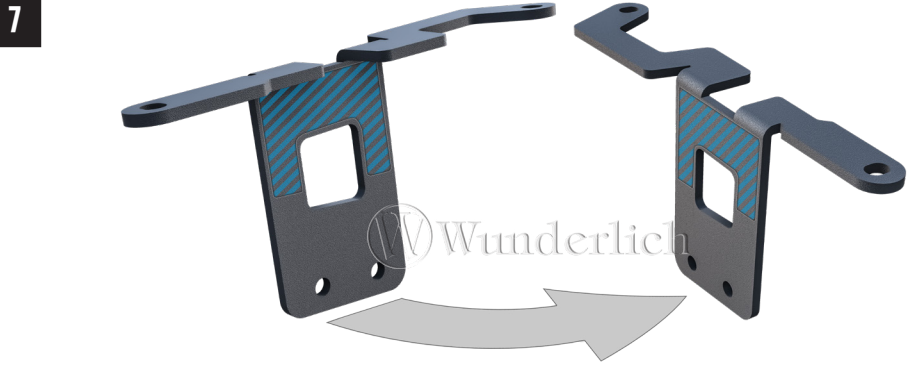


5



6





Die Rahmenbleche wie dargestellt von beiden Seiten mit Moosgummi bekleben.
 Cover both sides of the frame plates with foam rubber as shown.
 Recouvrez les deux faces des plaques de cadre avec de la mousse, comme indiqué.

